

S'Vàlffer Bladel

Numéro 315

Septembre à Décembre 2025

Sommaire

Les anniversaires	3	Vie associative	12
Carnet familial	4	Vie paroissiale	21
Conseil municipal	4	Histoire	22
Vie communale	5	Annuaire des associations	24
École	9		
Bibliothèque municipale	10		

Éditorial

L'été s'achève et nous espérons que vous avez pu profiter en famille ou entre amis des manifestations proposées par nos associations. Associations toujours animées par la volonté de vous proposer des fêtes propices aux rencontres et à la convivialité entre Vallfois.

Et voilà ! C'est la rentrée avec son lot de joies et d'inquiétudes.

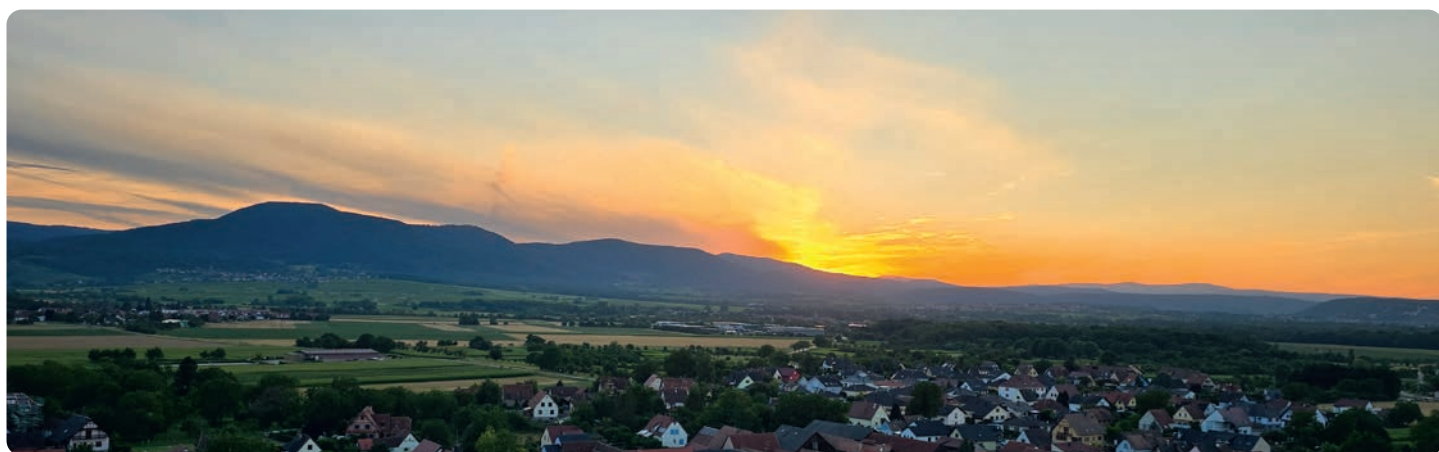
De joies, parce que c'est d'abord un plaisir que d'accompagner ses enfants ou ses petits-enfants sur le chemin de l'école ou ils vont retrouver leurs copains et copines. Également, parce que c'est la reprise de la vie sociale, associative, sportive et professionnelle. Le tout est synonyme d'engagements et de partages.

Et la rentrée, c'est aussi après la parenthèse enchantée des congés, les retrouvailles des difficultés du quotidien.

La fin de l'été ne signifie pas un automne triste ou ennuyeux. L'automne est avec le printemps, une des saisons les plus lumineuses et colorées. Les belles couleurs de l'automne que la nature nous offre sont ressourçantes et apaisantes. Après les fortes chaleurs de l'été, nous sommes d'ailleurs nombreux à attendre avec impatience les fraîches et belles journées d'automne qui s'annoncent.

Puis très vite vont arriver à grands pas, les préparatifs et l'excitation des fêtes de fin d'année. Plaçons-les, sous le signe de la famille, de la solidarité et de l'amour et n'oublions pas les personnes seules ou isolées autour de nous.

La rédaction vous souhaite dès à présent un bel automne et d'agréables moments de lecture tout au long de ce nouveau numéro de Horizon Neuf.



Les anniversaires

97 ans - LEOPOLD René, 25/10/1928

96 ans - HIRTZ Jeanne, 23/10/1929

94 ans - VOEGEL Marie-Louise, 24/09/1931

93 ans - SAAS Etienne, 15/12/1932

91 ans - GOETTELMMANN Bernadette, 21/09/1934

87 ans - DIEHL Charles, 03/12/1938
SPECHT Suzanne, 06/12/1938
KIRMANN Béatrice, 29/12/1938

86 ans - BIEBEL Éric, 10/12/1939

85 ans - SEGUIN Gérard, 09/10/1940
KIEFFER André, 18/10/1940
ROHMER Elise, 08/11/1940

84 ans - HERRMANN Paul, 06/09/1941
ANDRES Lucien, 25/11/1941

83 ans - BIEBEL Carmen, 14/09/1942
VOEGEL Elisabeth, 15/09/1942
WAGNER Robert, 11/12/1942

82 ans - ANDRES René, 16/09/1943
BESSEUX Marie-Thérèse, 29/09/1943

81 ans - JOST Agnès, 17/09/1944
WAGNER Marlène, 19/10/1944
JACOB André, 25/10/1944
SCHULTZ Louis, 18/11/1944

80 ans - OPPERMANN Marthe, 28/10/1945

79 ans - CLAUSS Marcel, 10/10/1946
VELTEN Antoine, 19/12/1946

78 ans - KOEHLING Jean-Pierre, 03/10/1947
ANDRES Antoinette, 03/11/1947
VELTEN Nicole, 01/12/1947

77 ans - HEYMANN Denise, 02/09/1948
HARTMANN Violette, 02/09/1948
SPITZ Francine, 02/09/1948
KLIPFEL Jean-Marie, 15/09/1948
SCHALK Simone, 19/09/1948
HEYMANN Christian, 26/09/1948
SCHMIDT Jean-Claude, 06/12/1948
ROSFELDER Alphonsine, 20/12/1948

76 ans - MULLER Marie-Anne, 08/09/1949
MICHEL Bernard, 10/09/1949
HERRMANN Marie, 10/10/1949
VERKEST Jean-Pierre, 29/10/1949
SITTLER Claude, 30/10/1949
SCHULTZ Christiane, 14/11/1949
SCHWARTZ André, 26/11/1949
LEHMANN André, 29/12/1949

75 ans - KOEHLING Brigitte, 06/09/1950
MICHEL Marie Odile, 17/10/1950
HOTTLER Marie-Claude, 19/10/1950
VONVILLE Charles, 23/10/1950
CELIKKAYA Celime, 06/12/1950
LUTZ André, 20/12/1950
CHARPENTIER Nicole, 22/12/1950

74 ans - BOUR Jérôme, 10/09/1951
ARNOLD Michel, 27/10/1951
PELLE René, 03/11/1951
HUMLER Béatrice, 20/11/1951
JAILLETTE Christiane, 29/11/1951
ROHMER Marie-Lucie, 07/12/1951
GOETZ Jean-Michel, 22/12/1951
DORFFER Francis, 24/12/1951
ROSFELDER Gérard, 30/12/1951

73 ans - CLAUSS Gérard, 09/12/1952
BURGSTAHLER Bernard, 27/12/1952

72 ans - STRIEBEL Agnès, 05/09/1953
VONVILLE Yvette, 07/09/1953
HIRTZ Josiane, 15/10/1953
SAAS Germain, 08/11/1953
HERRBRECH Roland, 28/11/1953
CAPON André, 30/11/1953
KAMMERER Evelyne, 29/12/1953
ROSFELDER Elisabeth, 30/12/1953
DORFFER Marie-Claire, 30/12/1953

71 ans - JUNG Bernadette, 01/11/1954
VOGT Bernard, 14/11/1954
RAUCH Francine, 16/11/1954
GOEPPERT Francis, 30/11/1954
MESSERLIN Jean-Marc, 30/11/1954
HIRTZ Richard, 18/12/1954

70 ans - OBRECHT Jean-Michel, 15/09/1955
WINDENBERGER Jacqueline, 22/10/1955
ROSFELDER Noëlle, 25/12/1955

Carnet familial

Naissances

(mai à août 2025)

Donnie Marc FIX,

né le 08/07/2025

Au foyer de Stéphane FIX et Morgane HEINTZ

Décès

(mai à août 2025)

Yvonne SITTler née FREUND, décédée le 29/04/2025

Denise HASLAUER née KIPP, décédée le 14/05/2025

Jean BARRET, décédé le 09/06/2025

Jean-Pierre VIRIOT, décédé le 10/06/2025

Hélène ROSFELDER née VOEGEL, décédée le 31/07/2025

Conseil municipal

Condensé du conseil municipal du 11 juillet 2025

Création d'un emploi d'adjoint administratif territorial principal de 2ème classe

La création d'un emploi permanent d'Adjoint Administratif Territorial Principal de 2ème classe à temps complet à compter du 1er août 2025, pour les fonctions de secrétaire chargée de la facturation et de la comptabilité, de la gestion financière et budgétaire, des opérations comptables complexes, de la gestion des régies, des marchés publics, des paies des agents et des élus, de l'urbanisme, du cimetière et de la chasse a été décidé.

Création d'un emploi permanent d'adjoint technique territorial

La création d'un emploi permanent d'Adjoint Technique Territorial à temps complet à compter du 21 juillet 2025, pour les fonctions d'entretien de la voirie, des espaces verts, des bâtiments, de l'aménagement et de travaux divers est validé.

Aménagement du rond-point EST

Ces travaux comprennent :

- Confection de 3 oies et 1 personnage avec double tôle de 3 mm en corten pour la somme de 1 085,00 € HT soit 1 302,00 € TTC.
- Aménagement du rond-point :

- Arrachage et mise en décharge de l'ancien Pose d'une lisse en acier corten
- Pose d'un pavage
- Pose d'un paillage en pouzzolane, côté gauche
- Pose d'un paillage en mulch, côté droit
- Plantations de 3 pieds de vignes + diverses vivaces, graminées et arbustes persistants
- Pose de pavés avec jointage béton
- Eclairage 6 spots 12V 8 led

Pour un total de 16 636,00 € HT soit 19 963,20 € TTC.

Communications et divers

Rapport annuel SMICTOM 2024

Le Conseil Municipal,
Prend acte du rapport annuel 2023 sur le prix et la qualité du service public d'élimination des déchets du SMICTOM D'ALSACE CENTRALE de SELESTAT.

Une demande de reconnaissance de catastrophe naturelle pour l'orage du 31 mai 2025 a été faite à la Préfecture. En attente de réponse.

Vandalisme

- Silhouettes d'enfants endommagées devant les écoles
 - Oies au rond-point ouest
- 2 dépôts de plainte à la Gendarmerie d'Obernai, enquête en cours.

« Prestigieux label Villes et Villages fleuris »

Depuis de nombreuses années, notre commune porte une attention toute particulière à l'embellissement floral et au cadre de vie des Valffois et Valffoises.

Après avoir décroché une première fleur il y a quinze ans, les efforts ont été couronnés de succès : une deuxième fleur vient d'être attribuée à la commune dans le cadre de la labellisation « Villes et Villages Fleuris » !

Cette deuxième fleur est bien plus qu'une simple décoration, c'est un label qui est une reconnaissance officielle pour le travail engagé et l'ambition portée par les élus depuis de nombreuses années.

Un bel objectif que voulaient atteindre l'adjointe Monique ROSFELDER et Françoise LUTZ, qui assurent un suivi de tous les instants durant toute la période estivale.

Ce prix est également la récompense de toutes les personnes bénévoles impliquées lors des matinées de plantations et des matinées citoyennes, sans oublier le travail quotidien de notre

équipe technique qui veille à l'entretien des espaces verts, à l'arrosage et à la propreté de notre cadre de vie pour le bien être des habitants et l'accueil des visiteurs.

Bravo et merci également à toutes les personnes mobilisées, qui embellissent leur maison, pour leur dévouement et leur engagement.

La mise en scène végétale des maisons, des entrées d'agglomération et des villages alsaciens comme des éléments de notre patrimoine, produit sans conteste un cadre de vie agréable et participe à l'attractivité du territoire.



Vie communale

Travaux à l'église Saint Blaise

Les travaux à l'église Saint Blaise ont été quelque peu retardés par les exigences de la DRAC « **Direction régionale des affaires culturelles Grand Est** ». Celles-ci sont en rapport avec le classement de l'édifice et de certains objets (le maître-autel, les autels secondaires, la chaire à prêcher, le Christ en croix) et l'inscription d'autres objets (l'orgue, les deux confessionnaux, les deux stalles) au titre des monuments historiques.

Les travaux extérieurs avancent bien et sont visibles de loin de cet impressionnant échafaudage.

Le chantier étant interdit au public, nous avons réalisé des clichés vous permettant de suivre l'évolution des travaux.

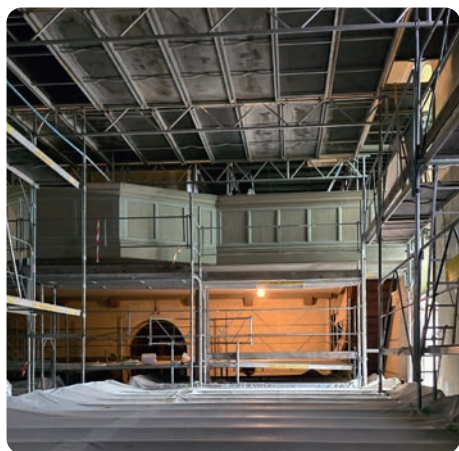
Suite et fin dans le prochain numéro d'Horizon Neuf.



Mur clocher



Entrée clocher



Vue tribune



Pilier tribune



Coq



Face avant



Mur clocher



Réparation fissure



Volet clocher

Vie communale



Essais peinture selon exigences de la DRAC



Etat du crépis



Vue nord-est



Vue sud-est



Vue ouest



Vue sud-ouest



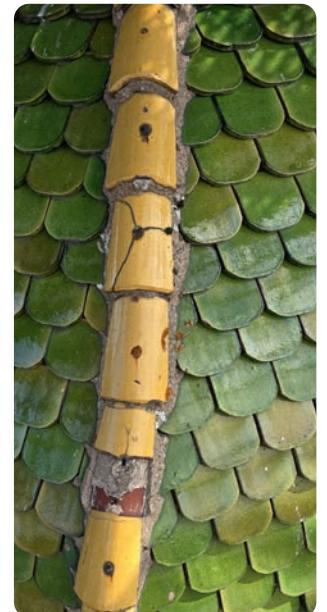
Clocheton



Pointe du toit du clocheton



Toiture clocheton



Toiture clocher

Vie communale

Concours de décorations de Noël

Dans le cadre des fêtes de fin d'année la commune organise un concours sur le thème des décorations et illuminations de Noël.

Les décorations de Noël incarnent la magie des fêtes et insufflent une atmosphère chaleureuse dans les rues du village. Le défi offert par ce concours vous permettra de mettre en avant votre esprit créatif.

Ce concours est ouvert à toute personne domiciliée sur la commune de Valff, résidant en logement individuel ou collectif, ainsi qu'aux commerçants. Il est destiné à encourager la décoration visible, de la rue, des fenêtres, vitrines, terrasses, sapins, jardins, etc.



Les personnes désireuses de concourir peuvent s'inscrire sur les bulletins d'inscription avec le règlement du concours, disponibles à partir du mois d'octobre à l'accueil de la mairie, sur Panneau Pocket ou sur le site de Valff. Laissez libre cours à votre originalité et soyez inventifs !!!



Commémoration du 8 Mai 2025

Le dimanche **11 mai 2025** a eu lieu la traditionnelle cérémonie de commémoration de la Victoire du 8 mai 1945.



La Musique Alsatia et la chorale Sainte Cécile ont fidèlement été présentes en interprétant leurs morceaux et leurs chants.

Monsieur le Maire après son discours et le dépôt de gerbe a invité l'assemblée à un vin d'honneur servi à la mairie.



Traditionnelle distribution des WECKE

Le **4 juillet 2024 à 16h30** a eu lieu la traditionnelle distribution des brioches «14 Juillet Wecke» à l'espace associatif pour tous nos jeunes écoliers.

Cette cérémonie marque chaque année la fin de l'année scolaire et le début des vacances d'été tant attendues par les élèves et les enseignants.

Les enfants et les parents étaient comme chaque année au rendez-vous. L'ambiance est toujours festive et permet la mise à l'honneur des élèves de CM2 qui partent au collège.



Bibliothèque municipale

Prochainement à la bibliothèque

Notre prochaine animation à la bibliothèque parlera des horloges de clochers en Alsace, et plus précisément, de celle de notre village. Pris d'une passion pour les horloges et leurs mécanismes, notre conférencier nous expliquera, entre autre, l'histoire des différentes horloges qui ont marqué notre région. Bernard Windenberger, professeur de génie mécanique, animera cette soirée.



Rien ne le destinait à s'intéresser aux horloges, mais son métier l'a rendu attentif à tout ce qui a trait à la mécanique et il a parcouru de nombreux villages aux alentours pour abreuver sa soif de connaissances. Gageons qu'il saura nous faire partager son enthousiasme et ses connaissances.

Le festival Décodage

Chaque année, le festival Décodage revient en force dans les bibliothèques alsaciennes pour décrypter les clés de l'information et des médias.

Organisé par la Collectivité européenne d'Alsace, ce festival a pour mission d'éveiller les consciences sur les enjeux de l'éducation aux médias et à l'information. L'accent est à chaque fois mis sur une thématique spécifique : par exemple, en 2024, le pouvoir des images et leur impact sur notre perception du monde.

Cette année-ci nous proposerons un "espace game" dans la bibliothèque qui aura lieu le **mercredi 19 novembre** à 15h.

Avis aux amateurs !

Soirée indienne à la bibliothèque

Mardi 24 juin, plus d'une trentaine de personnes ont assisté à la conférence-débat animée par Lauriane Brière, habitante de notre village. Pour des raisons professionnelles Lauriane a séjourné quatre années en Inde et ce long séjour l'a profondément marquée, selon ses propres dires.

En effet, ce fut pour elle un profond dépaysement et elle en a ramené plein d'images et de savoirs. Après une rapide introduction, l'animatrice nous a invité à un moment de calme et de relaxation. Les différents sons des gongs ont rythmé notre respiration et nous ont prodigué une agréable détente.

Puis on est parti pour un long voyage, et les photos projetées durant l'exposé ont permis aux participants de partager ce dépaysement. Une dégustation de tisane ayurvédique a prolongé la soirée et a permis un dialogue fort intéressant.



Bibliothèque municipale

Nos Coups de Cœur



Mon cœur a déménagé - Michel Bussi

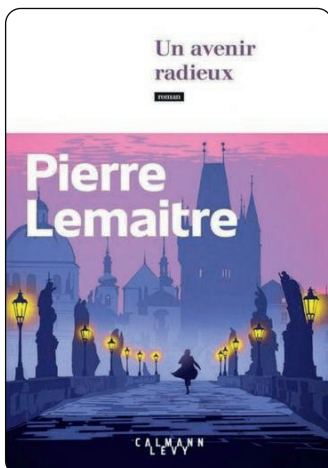
"Papa a tué maman." Rouen, avril 1983. Ophélie a - presque - tout vu, du haut de ses sept ans. Mais son père n'est pas le seul coupable. Un autre homme aurait pu sauver sa mère. Dès lors, Ophélie n'aura plus qu'un but : retrouver les témoins, rassembler les pièces du puzzle qui la mèneront jusqu'à la vérité. Et, patiemment, accomplir sa vengeance...

Enfant placée en foyer, collégienne rebelle, étudiante évoluant sous une fausse identité, chaque étape de la vie d'Ophélie sera marquée par sa quête obsessionnelle et bouleversante. Dans une intrigue qui mêle roman d'amour et d'amitiés, récit initiatique et manipulations, Michel Bussi dessine aussi une fresque sociale inédite des années 1990 avec ce nouveau thriller. (★)

Le gang des héritiers - Michel Weinling

Marinette Muller occupe un poste d'employée administrative dans la Brigade du Tigre de Strasbourg. En ce début d'année 1931, toute l'équipe est mobilisée par la traque aux espions qui tentent de dérober, dans la chefferie de Génie de la place Broglie, les plans de la Ligne Maginot en cours de construction.

Alors que la jeune femme fait preuve d'un grand courage dans le cadre de son travail, elle devra en avoir tout autant dans sa vie privée, dans laquelle des événements inattendus vont se produire. (★)



Un avenir radieux - Pierre Lemaitre

« Je viens sauver quelqu'un, se répétait-il, et maintenant qu'il se trouvait à deux heures de Prague, il sentait monter en lui une vive anxiété. » Une échappée belle de Paris à Prague, d'un studio de radio à des ruelles hostiles, d'un cachot glacé à une académie de billard, d'une école de bonnes sœurs aux bureaux obscurs de la République.

Chacun des Pelletier, à son heure, devra choisir entre son intérêt et son devoir, et pour certains entre la raison du cœur et la raison d'État. Un dilemme parfois déchirant, sauf pour le chat Joseph, qui lui a choisi depuis longtemps (★)

Sources : Site Babélio

Vie associative

AGF section de Valff

Activités sportives

Après plus de 10 années de cours de yoga, notre professeure Dany GESANG a pris sa retraite. Tous les yogistes la remercient pour tous ces temps de détente.

C'est avec plaisir que je vous annonce la reprise des activités au sein du village, avec la co-coordination de Lauriane BRIERE qui s'est jointe à moi.

Dès la rentrée de septembre nous aurons le joie d'accueillir Marie-France KLOTZ qui animera les séances de yoga, et de continuer l'activité Gym séniors avec Alexis WERWER.

Comme tous les ans nos activités reprennent en septembre selon le programme qui suit :

- Activité yoga : reprise le **mercredi 17 septembre** de 8h30 à 10h et de 10h15 à 11h45.
- Gym séniors : reprise le **lundi 15 septembre** de 14h à 15h et 15h15 à 16h15.

Pour tous renseignements veuillez-vous adresser à :

Jacqueline WINDENBERGER (03 88 08 49 88 – 07 85 78 37 98) ou à Lauriane BRIERE (06 78 33 30 36)

Il vous est possible par ailleurs, de participer aux activités des autres structures de l'AGF.

Centre Social et Familial de Benfeld

Voici quelques activités qui sont programmées au CSF :

- AGF en fête : **samedi 20 septembre** de 14h à 18h devant le hall des sports à Benfeld. Ateliers créatifs et ludiques, jeu de piste, tombola 100% gagnante, ferme éducative AGF, château gonflables, ... pleins d'activités pour les petits et les plus grands !
- Bourse puériculture, vêtements et jouets enfants : **dimanche 9 novembre** de 8h30 à 13h, à la salle des fêtes à Benfeld. Entrée libre et gratuite ; location de table 10€ / adhérent AGF ; 12€ / non adhérent
- Activités de loisirs enfants et adultes : yoga enfant, dessin, mosaïque, libre créations, balades et randonnées, sophrologie, gym douce, ... pour tous les goûts et pour tous les âges !

Vous pourrez découvrir le programme d'activités sur le site internet : www.benfeld.agf67.fr

- Informations et renseignements : benfeld@agf67.fr ou 03 88 74 44 13

Donneurs de sang

- "Il manque près de 2000 poches de sang pour subvenir aux besoins des malades jusqu'à la fin de l'été dans le Grand Est". Ce message a été diffusé dans les DNA du **17 juillet**.

Ce message nous interpelle et concerne toutes les personnes de 18 à 70 ans en capacité de faire ce geste pour sauver des vies. La maladie ne prend pas de vacances ! Les tensions sont vives pour les groupes sanguins : O+, O-, A-, et B-.

Les besoins de plasma sont aussi très importants (1500 dons par semaine) il en manque 100 à 200 chaque semaine !

Il est possible de donner son sang toutes les 8 semaines, soit 4 x par an pour les femmes et 6 x pour les hommes. Les dons

de plasma sont réalisables uniquement au sein de l'établissement français du sang, 10 rue Spielmann à Strasbourg, du lundi au vendredi.

Prochaines collectes à Valff :

- Le jeudi **11 septembre** à partir de 16h30 et jusqu'à 20h
- Le jeudi **27 novembre** à partir de 16h30 et jusqu'à 20h

Au nom des malades, merci pour votre geste de solidarité !



Chorale Sainte Cécile

Après une pause estivale bien méritée, nous avons repris avec entrain le chemin des répétitions !

La rentrée s'annonce studieuse mais aussi festive. Toujours aussi motivée et dynamique la chorale prépare un concert avec une grande variété de chants, dans une ambiance chaleureuse. Ce concert est prévu le **samedi 29 novembre** à l'église Saint Blaise de VALFF.

Depuis plusieurs années, la Chorale vous propose la formule « **Repas à commander** » et à **récupérer au Restaurant Au Tilleul le dimanche 19 octobre 2025**. Plus de renseignements concernant les menus vous seront communiqués courant du mois de septembre.

Quelques photos de nos moments festifs, ces petits moments sont excellents pour créer et renforcer les liens amicaux entre les choristes.



ANNY (14/05/25)



2 JUILLET - Soirée tartes flambées



HUBERT (30/04/25)

Amicale des sapeurs pompiers de Valff

Comme toutes les années à pareille époque, et ceci à partir du **11 novembre 2025**, l'Amicale des sapeurs-pompiers de Valff passera dans votre foyer pour le traditionnel calendrier. Elle vous remercie d'avance pour le bon accueil que vous réserverez à nos soldats du feu. Le Président de l'amicale.

Vie associative

Football Club de Valff

La trêve estivale vient de se terminer et c'est le moment pour nous de faire un petit retour en arrière sur les derniers évènements du Club.

Le Marché aux Puces des **24 et 25 mai** a été un vrai succès ! Évènement phare de notre club, nous avons à nouveau pu compter sur la participation active des exposants, forains, bénévoles et membres du conseil municipal pour faire de ces deux journées une vraie réussite !

L'Assemblée Générale qui s'est tenue le **vendredi 20 juin** au soir a réuni une cinquantaine de personnes. L'occasion de conforter les personnes en place au comité et d'accueillir de nouvelles bonnes ondes au sein de l'équipe.

Côté sportif, notre équipe U18 a remporté le challenge U18 Titre et s'est hissée au rang de Vice-Champion du Bas-Rhin dans sa catégorie. Encore bravo à eux pour leur engagement sportif et leur volonté de fer !

Ce temps de repos pour les jambes n'a pas marqué l'arrêt total de nos activités durant l'été.

Nous avons activement préparé la saison 2025-2026 !

À commencer par la rénovation complète des sanitaires et des vestiaires du club-house qui a démarré en juin 2025.

Grâce à une subvention de la commune que nous remercions, des sociétés locales ont œuvré tout l'été pour finaliser le chantier avant la reprise, fin août.

Reprise qui marque aussi l'inscription d'une nouvelle équipe Sénior en championnat après 4 années d'absence. Nous avons lancé un véritable mercato estival pour trouver des joueurs qui souhaitent nous rejoindre et épauler nos anciens U18 dans leur montée en catégorie Sénior.

Cette équipe qui démarre en dernière division avec un nouvel entraîneur représente de grands espoirs pour l'avenir de notre club. Nous sommes heureux qu'une équipe 1 foule à nouveau nos pelouses !

Les équipes existantes, de jeunes et moins jeunes, continuent leur petit bout de chemin dans leur niveau et poule respectifs avec une équipe d'entraîneur investie et à l'écoute. Nous en sommes très fiers et les remercions de leur implication à transmettre les valeurs sportives qui nous animent.

Enfin la fin d'année sera marquée par notre traditionnel porte à porte pour vous proposer les cartes de soutien le **11 et 12 octobre** prochain, ainsi que notre **3ème Marché de Noël** qui aura lieu les **29 et 30 novembre** au Wihr.

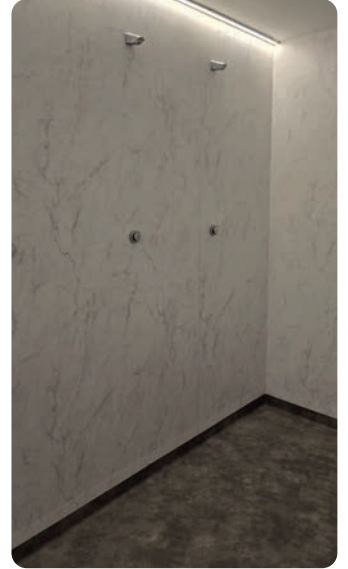
Le FC VALFF



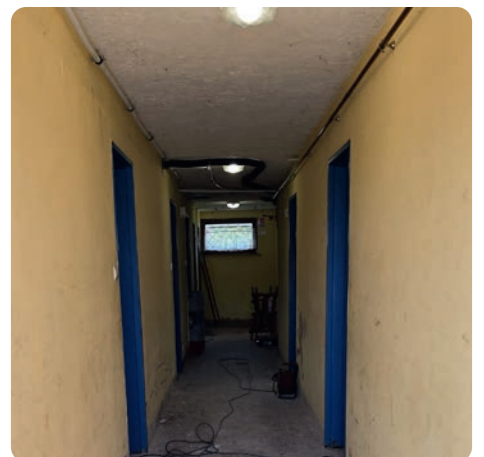
Vie associative

Travaux de rénovation des vestiaires et des douches

AVANT



APRÈS



Vie associative

L'association des Kids Valff'oies

18/05/2025 : Sortie des adhérents

Dimanche 18/05/2025 nos adhérents et leurs familles étaient attendus au Club du port de Plaisance de Strasbourg pour découvrir le monde nautique et marin.

Au programme, divers ateliers :

- apprentissage des nœuds marin
- quizz/ apprentissage du vocabulaire marin
- jeu de rôle (petite mise en scène en utilisant le vocabulaire appris lors du quizz).
- origami (construction de bateaux)

Et pour couronner le tout, un tour en bateau sur le Rhin pour chaque groupe.



Au total 62 participants, 3 bateaux, 3 capitaines, et l'équipe des Kids sur tous les fronts. Une superbe journée, sous un beau soleil estival qui a ravi petits et grands.

Pour la pause méridienne, repas à la bonne franquette avec possibilité de faire des grillades. L'association a offert les boissons et le dessert.

Nous remercions chaleureusement l'équipe du club du port de plaisance qui nous a accueilli et permis d'offrir cette journée inoubliable à nos adhérents.

23/05/2025 : Fête de l'école

Cette année à nouveau, un beau moment partagé avec l'école de Valff, qui nous a offert un très beau spectacle sur le thème des Contes. Des chants et des mises en scènes ont rythmé cette soirée.

Puis l'association a ravi les papilles de tous avec tartes flambées-pizzas, et boissons.



Week-end festif 21 et 22 juin 2025

Nous avons à cœur d'organiser cette année un événement festif pour le village, rassemblant toutes les générations. Le soleil et la chaleur se sont également invités à la fête.

21/06/2025 : Fête de la musique

Pour la première fois, la fête de la musique s'est invitée à Valff pour le plus grand bonheur de notre commune.

Au programme, musiques et chants, le tout animé par nos supers artistes : Annegella Vogler, Thibaut Lutzing et Jérémy Weber. Un grand merci pour leur belle prestation qui a été appréciée de tous.

Et pour agrémenter cette belle soirée, tartes flambées-pizzas, boissons, churros, crêpes, gaufres, manège pour les petits, structures gonflables, rodéo mécanique pour les plus grands, étaient de la partie. Une belle soirée animée sous une météo clémente.

Vie associative

22/06/2025 : les jeux Intervallff

Le grand jour est enfin arrivé, les jeux intervalff ont rythmé cette journée intense et ensoleillée.

12 équipes motivées, composées d'enfants et d'adultes se sont affrontées, tout au long de la journée sur les différentes épreuves imaginées par l'association. Des parcours d'adresses, sportifs, ludiques incluant des structures gonflables et un rodéo mécanique, ont dynamisé ces jeux Intervallff.

Chaque équipe, au nom souvent farfelu, s'est prise au jeu dans la joie et la bonne humeur. Une première édition plus que réussie et pleine de fous rires.



Un grand merci à toutes ces équipes qui ont soutenu le grand retour des jeux intervalff, merci pour leur présence et leur confiance. Les gagnants : l'équipe à Mima

Nous tenons à remercier tout particulièrement, la **Commune de Valff** pour leur soutien, leur aide, leur participation et la subvention attribuée à notre projet.

Un grand merci au **FC Valff** pour leur soutien, leur aide, le prêt de matériel et l'utilisation du terrain.

Un grand merci à tous **nos bénévoles**, pour leur aide si précieuse.



Un grand merci à tous nos sponsors :

Commune de valff, Alsace SAV – Dépannage électroménager, Coach Car Services, Un Air Marin-L'Ambassade de la Beauté, Alsace Kota Evasion, Joelle Wespiser Wettling, Agrand'Toit, Vins d'Alsace Meyer Pierre-Yves et Virginie, Menuiserie Kleim, E.Leclerc Obernai, Espace culturel et jeux de E.Leclerc Erstein, Resort Barrière Ribeauvillé, CroisEurope, Instant Grimpe, Garage des remparts Obernai, Le Brasero Valffois et Dynamic Events.

Ce week-end festif était un projet d'envergure qui nous tenait à cœur et notre association a su relever le défi. Nous vous remercions pour votre participation, sans vous tout notre projet n'aurait pas pu voir le jour.



Vie associative

Jardin du Livre

Les animations estivales au jardin du Livre étaient, cette année, placées sous le signe de l'arche d'alliance. D'après les textes, ce coffre en bois d'acacia plaqué or contenait les Tables de la Loi -les dix commandements- donnés par l'Éternel à Moïse en signe d'alliance avec les hommes.

Le couvercle ou propitiatoire est surmonté de deux chérubins -keroubim- qui se font face. C'est entre ces deux anges que Dieu apparaît à Moïse. Notre arche réalisée par Vincent H. est fidèle aux dimensions de l'arche indiquées dans la Bible, par contre elle n'est pas recouverte d'or mais gravée sur sa face avant de citations venant des trois religions monothéistes, des trois religions du Livre :

- en hébreu :

« Quand l'arche partait, Moïse disait : Lève-toi, Éternel ! et que tes ennemis soient dispersés ! que ceux qui te haïssent fuient devant ta face ! ».

Nombres 10,35

- en français :

« C'est là, au-dessus du propitiatoire, entre les deux chérubins placés sur le coffre, que je me manifesterai à toi ; c'est de là que je te communiquerai tous mes ordres pour les enfants d'Israël. »

Exode 25,22

- en arabe :

« Et leur prophète leur dit : Le signe de son investiture royale sera que l'Arche d'Alliance vous parviendra. Elle contiendra une quiétude émanant de votre Seigneur, ainsi que des restes de ce qu'ont laissé la famille de Moïse et la famille d'Aaron ; les anges la porteront. Voilà bien là un signe pour vous, si vous êtes croyants. »

Sourate al-Baqara, sourate La Vache, verset 248

Dans l'Islam aussi, on parle de l'arche ou du coffret ! Jusqu'à ce que Salomon érige le Temple pour y déposer l'arche. Celle-ci était recouverte d'une tente, la tente de la Rencontre : Moïse, Josué ou plus tard le Grand Prêtre issu de la tribu de Lévi y rencontrait l'Éternel.

La Tente nous permettra d'être à l'abri des intempéries lors de nos prochaines animations.

Tout ce travail soutenu, en partie, par les aides communale, régionale, celle de la CEA et de la COMCOM du Pays de Barr sera pérennisé par la diffusion de notre troisième brochure rédigée par Guy Coyard, l'historien géographe de l'association.

Autre nouveauté 2025 : l'une des quatre soirées était dédiée à la projection du film « Les aventuriers de l'arche perdue », facilitée par la proximité de l'Espace associatif. Nous avons apprécié l'équipement performant de la salle et comptons y recourir l'année prochaine pour un thème plus actuel : la protection de la planète, notre maison commune.



La couverture de la brochure



L'arche



La tente de la rencontre

Écho du cyclo club

Dimanche **29 juin 2025** le Cyclo Club a organisé sa Journée du Vélo / Randonnée de la Kirneck !

Le cyclo club remercie tous les participants aussi bien ceux qui ont pédalé que ceux qui sont venus nous soutenir en dégustant dans la convivialité notre repas de midi qui proposait cette année : Echine de porc avec son accompagnement de salade de pomme de terre et deux crudités.



Notre innovation de 2024 qui a proposé deux circuits Marche de 5 et 10 km a connu un succès prometteur.

L'accueil chaleureux de Monique et Jean- Claude au point de ravitaillement des circuits pédestres.

Il est à regretter que vu la complexité et la somme de travail que représente le fléchage et un nombre de participants régulièrement en forte baisse les deux circuits VTT que ceci ne pourra pas être reconduit en 2026.

Également un merci à tous les membres du club qui se sont investis à fond et un énorme merci à toutes les personnes non-membres du club qui sont venues nous donner un coup de main afin de rendre cette journée la plus réussie possible !! La chaleur presque caniculaire a retenu à la maison beaucoup de personnes et surtout les rouleurs occasionnels dont ceux avec des enfants et occasionné une participation en baisse de 20% par rapport à 2024.

Quelques chiffres résumant la 41ème Randonnée de la Kirneck

Participants : 270 dont 100 féminines
Route : 194 dont 60 féminines (87 licenciés dont 23 féminines)
VTT : 22 dont 2 féminines (4 licenciés dont 0 féminine)
Marche : 54 dont 38 féminines Licenciés
FF vélo : 87 dont 23 féminines
Non-Licenciés FF vélo : 129 dont 39 féminines
Palmarès => Vu le tirage de la Grande Tombola Pas de récompenses distribuées

Clubs FFCT

1^{er} CC EPFIG - 15 Participants (755 km)
2^{ème} CLUB DE LOISIR ET DE DETENTE - 10 Participants (578 km)
3^{ème} LES CYCLOS DU BISCHENBERG - 10 Participants (506 km)

Associations

1^{er} Sapeurs-Pompiers Valff - 9 participants (383 km)

Voilà pourquoi Sainte-Odile me fascine autant !

Doumé, notre Champion de la Bonne cause a déjà largement dépassé son challenge initial !! La cagnotte est toujours ouverte sur le lien ci-dessous !

<https://www.helloasso.com/associations/les-amis-du-cottolengo/collectes/ascension-a-velo-du-mont-ste-odile-pour-les-amis-de-cottolengo>

Ce printemps le Club a organisé deux séjours cyclo-touristiques et pédestres !!

Du 10 au 21 mai 2025 en Bulgarie



12 membres du Cyclo Club de Valff au bord de la mer noire pour 11 jours où ils ont rejoint leurs amis de l'Euro Cyclo Club de Luxembourg.

Du 14 au 21 juin 2024 à Méjannes-le-Clap en Ardèche

Neuf personnes ont participé au séjour dans cette belle région propice au cyclotourisme !! Elles ont parcouru 390 km avec un dénivelé positif de 4935 m !!



Pour les personnes intéressées et voulant nous rejoindre, le calendrier avec la programmation des sorties peut être demandé à : Roger ROSFELDER

5 rue de la fontaine 67210 VALFF - 03 88 08 71 25 / 06 02 35 55 37 ou roger.rosfelder@wanadoo.fr

Le club souhaite à tous une excellente santé, d'excellentes vacances et un bel automne !

Vie associative



Appels aux musiciennes et musiciens

Pour tous ceux qui ont envie d'apprendre la musique, n'hésitez pas à nous rejoindre.

L'école de musique a lieu tous les vendredis soir, à partir de 19h.

Si vous jouez déjà d'un instrument à vent ou à percussion, quel que soit votre niveau, n'hésitez pas à venir agrandir nos rangs. Vous serez les bienvenus !

Nos répétitions ont lieu tous les **vendredis soir à partir de 20h15**

La salle de répétition se trouve au 1er étage de la salle des associations de Valff (Foyer culturel)

Pour tout renseignement : 03.67.98.08.74 - 06.45.82.41.20

Notre prochaine grande manifestation :

Concert annuel

Réservez dès aujourd'hui cette date :
Dimanche le 9 novembre 2025 à 15h30
à la salle polyvalente de Valff

Avec la participation de :

Entente Musicale Stotzheim Westhouse

Entrée libre – Plateau

Manifestations à venir

Date	Manifestation	Organisateur
11/09/2025	Don du sang	Donneurs de sang
18/09/2025	Animation Horloges	Bibliothèque Valff
05/10/2025	Bourse de puériculture	Kids Valffoies
31/10/2025	Soirée Halloween	Kids Valffoies
19/10/2025	Repas à emporter	Chorale Sainte Cécile
09/11/2025	Concert	Musique Alsatia
19/11/2025	Espace game	Bibliothèque Valff
23/11/2025	Repas à emporter	Paroisse
27/11/2025	Don du sang	Donneurs de sang
29/11/2025	Concert de Noël	Chorale Sainte Cécile
29 et 30/11/25	Marché de Noël	F.C. Valff
07/12/2025	Fête des aînés	Commune de Valff

Vie paroissiale

Paroisse SAINT BLAISE

Le Conseil de fabrique vous informe que les travaux intérieurs et extérieurs de l'Église Saint Blaise avancent normalement. Plusieurs modifications ont dû être rajoutées ce qui renchérit le coût final de cet important chantier.

Les dons versés directement à la « Paroisse » ainsi qu'à la Fondation du Patrimoine ont connu, à ce jour, un réel succès. D'ores et déjà, le Conseil de Fabrique remercie très sincèrement les généreux donateurs. L'opération étant toujours en cours, le montant des dons vous sera communiqué en fin d'année.

Du fond du cœur, merci à vous tous.

Vu votre très grande générosité lors de la rénovation de l'église Saint-Blaise, le Conseil de Fabrique a décidé de ne pas organiser, cet automne, la quête pour le « chauffage » qui sera remplacée, **au titre des travaux de rénovation**, par

un **repas à emporter**. Ce repas vous sera proposé pour **le dimanche 23 novembre 2025** en collaboration avec le restaurant « Du Tilleul » et la boulangerie « Schreiber ». Au menu : Bouchée à la reine ou choucroute garnie aux 5 viandes ou choucroute aux 2 poissons, ainsi que des éclairs aux 3 parfums.

Un flyer sera distribué dans les boîtes aux lettres fin octobre 2025.

Comme de coutume, nous vous proposerons également la vente de billets de tombola dont le tirage aura lieu **le 19 octobre 2025** à la salle associative de Valff.

De nombreux lots agrémenteront cette loterie. Les fonds récoltés nous permettront de financer, en partie, les dépenses courantes de l'année en cours.

Nous vous remercions, dès à présent, pour le bon accueil réservé à nos bénévoles.



Histoire

Michel BARTH, maître d'école à Valff

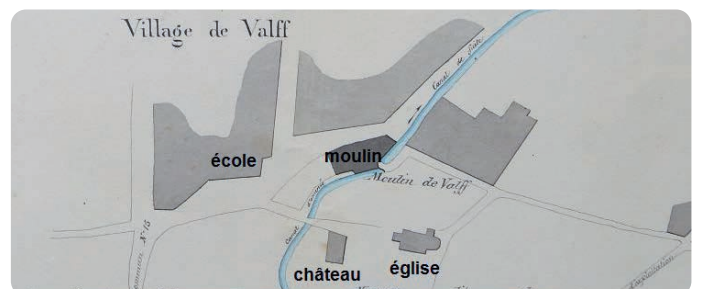
Je vous présente le curriculum vitae de Michel BARTH, maître d'école à Valff. Cet article est une interprétation libre sur la base de sources historiques.



Je m'appelle Jean. Je suis né le 26 mars 1703 dans le charmant village de Valff. Mon père, Michel, exerçait la profession de maître d'école. Je me souviens de la fierté que j'éprouvais lorsqu'il nous instruisait et que j'accompagnais, malgré mon jeune

âge, mon frère François Ignace, ma sœur Christine et tous les écoliers dans la vieille salle de classe. L'école était aussi notre maison. Elle se situait au coin de la Muhlgass (rue du moulin) et de la Wipengass (rue Thomas). Elle nous était allouée par le comte d'Andlau ainsi qu'un jardin.

La classe n'accueillait qu'une poignée d'élèves surtout des



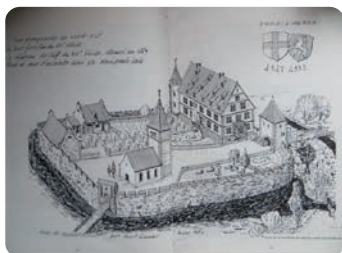
Histoire

garçons de 7 à 14 ans parce que les parents devaient payer l'écolage soit 3 à 4 schilling par mois, nombreux étaient ceux qui préféraient garder cette jeune main-d'œuvre à la maison pendant les moissons ou les vendanges. Encore moins de « Rotsnanse » (jeunes enfants) que nous étions ramenaient du papier ou une plume ... trop cher pour les parents ! L'ardoise et la craie ont accompagné des générations de têtes blondes. Le lieu d'aisance se trouvait derrière le fumier, une planche avec un trou avec à côté du foin pour la propreté.

L'apprentissage se faisait par le verbe et le bâton: « La correction physique fait circuler le sang » disaient les parents, comme s'ils en avaient gardé un bon souvenir. On n'attendait qu'une chose: c'était d'aller en face retrouver dans son moulin à eau le vieux meunier Hans Georg HEBELEN. Nous étions émerveillés devant ces grandes meules qui broyaient les grains au bruit régulier des engrenages de bois, d'eau et de pierre. Ils semblaient n'avoir pas d'âge et tournaient inlassablement au service des hommes.

Il fallait traverser un pont-levis en bois ridé par le temps pour aller à l'église. L'eau dérivée de la rivière Kirneck alimentait difficilement les douches et le moulin était souvent en panne. À droite s'élevait le vieux château des comtes d'Andlau. Le bâtiment imposant aux nombreuses fenêtres en grès rose finement ciselé invitait difficilement l'entrée du soleil. La porte majestueuse surmontée d'écussons et l'escalier tournant dans la tourelle poussaient mon imagination d'enfant à la flânerie. Monsieur le comte était-il à l'intérieur ? Et Madame ? Nous observent-ils d'une fenêtre ? Je m'imaginais des combats de chevaliers terrifiants... Dans les dépendances se trouvait une ancienne auberge d'où s'échappait parfois les rires rauques de quelques habitués toujours assoiffés.

Peu sérieux pendant les messes dans l'église au centre de la place, j'admirais mon père dans son habit de sacristain. Il restait sérieux, ne me rendait que rarement le sourire. Mais quelle joie lorsqu'il daignait m'emmener dans le clocher graisser et remonter l'horloge. D'un geste décidé, il remontait les contrepoids.



"Je remonte le temps, disait-il, puis changeant de ton..."
Ne touche à rien !

C'était la condition pour avoir le droit d'admirer le ballet des rouages et d'écouter le son des cliquetis harmonieux du mécanisme. Père avait été nommé maître d'école, comme il était de coutume, par le curé du village. Son travail consistait :

- À remplir exactement son devoir à l'égard des enfants; les former s'il se peut au chant de l'église et les instruire dans la foi catholique.
- Se charger de blanchir, 4 fois par an, le principal linge de l'église, servant à l'ornement d'icelle ou à la célébration des saints mystères.
- Faire récurer les burettes, chandeliers, croix et lampes utiles à l'église.
- Accompagner le curé, le jour, la nuit, pour l'administration des sacrements.

Toujours pour 26 livres 4 schilling par an (environ 524 euros) payés par la fabrique de l'église :

- Tous les jours, excepté les semaines où il n'y a pas de fête être assidu à faire la classe depuis Pâques jusqu'à la St Martin d'hiver, qui commencera à 8 h et finira à 4 h.
- Sonner l'angélus du matin, du midi et du soir.
- Pour avertir les enfants de l'école, sonner 4 coups seulement.
- Chauffer l'église et ramener le bois.
- Remonter et graisser l'horloge.

Mon père décéda trop tôt en 1708. Il avait 44 ans. J'en avais 5. Ma mère Anne Marie WANTZ se laissera consoler et retrouvera des couleurs grâce aux flatteries séductrices d'un tisserand illettré du village. Un comble ! Théobald HAMM, mon beau père, lui tiendra la main jusqu'à sa disparition le 21 novembre 1733. Le reste de la famille quittera ce charmant village. Nous gardons tous le souvenir indélébile d'une jeunesse insouciante dans cette vieille école de Valff.

Jean BARTH

La pauvreté légendaire des maîtres d'école poussera le folklore populaire à composer cette « ritournelle raillarde » : « Das Lied vom Armen Dorfschulmeisterlein », traduction « La chanson du pauvre maître d'école ».

« Les maîtres d'école sont les jardiniers de l'intelligence humaine » - Victor HUGO

Version début du 18^{ème} siècle, version alsacienne et française

In einem Dorf im Elsassland
 da lebt, uns allen wohlbekannt, wohlbekannt,
 da wohnt in einem Häuslein klein
 das arme Dorfschulmeisterlein,
 da wohnt in einem Häuslein klein
 das arme Dorfschulmeisterlein.
 Des Sonntags ist er Organist,
 des Montags fährt er seinen Mist,
 des Dienstags hütet er die Schwein,
 das arme Dorfschulmeisterlein.
 Des Mittwochs fährt er in die Stadt
 und kauft, was er zu kaufen hat,
 nen halben Hering kauft er ein,
 das arme Dorfschulmeisterlein.
 Des Donnerstags geht er in die Schul
 und legt die Buben übern Stuhl.
 Er haut solange bis sie schrein,
 das arme Dorfschulmeisterlein.
 Am Freitag dann im Unterricht
 Erzählt es von der Weltgeschichte
 Und paukt die Jahreszahlen ein,
 Das arme Dorfschulmeisterlein.
 Und später schließlich sind noch dann
 Vokabeln und Grammatik dran,
 Es quält die Buben mit Latein,
 Das arme Dorfschulmeisterlein.
 Und wenn im Dorfe Hochzeit ist,
 dann könnt ihr sehen, wie er frisst.
 Was er nicht frisst, das steckt er ein,
 das arme Dorfschulmeisterlein.
 Und wird im Dorf ein Kind getauft,
 dann könnt ihr sehen, wie er sauft.
 Elf Halbe schüttet er sich ein,
 das arme Dorfschulmeisterlein.
 Und wird im Dorf ein Schwein geschlacht,
 dann könnt ihr sehen, wie er lacht.
 Die größte Wurst ist ihm zu klein,
 dem armen Dorfschulmeisterlein.
 Und wenn im Dorf die Shule brennt,
 dann könnt ihr sehen, wie er rennt.
 Die nächste Ecke rennt er ein,
 das arme Dorfschulmeisterlein.
 Und wird im Dorf ein Haus gebaut,
 Dann könnt ihr sehen, wie es klaut,
 Den größten Balken schleppt es heim,
 Das arme Dorfschulmeisterlein.
 Und wenn es mal gestorben ist
 Begräbt man es mit Hühnermist.
 Ein Huhn setzt ihm den Leichenstein
 Dem armen Dorfschulmeisterlein

Vit, connu par toute la populace
 Dans une chaumière d'un autre âge
 Une mesure à colompage
 Une chambrette à l'étage
 Un pauvre maître d'école
 Le dimanche il est organiste
 Le lundi son maigre fumier il traîne
 Le mardi les cochons il promène
 Le pauvre maître d'école
 Le mercredi il part pour la ville
 Et achète avec tout son argent
 Au maximum un demi hareng
 Le pauvre maître d'école
 Le jeudi il va à l'école
 Il couche les ânes sur une chaise en paille
 Les frappant jusqu'à ce qu'ils braillent
 Le pauvre maître d'école
 Le vendredi en classe
 Toute l'histoire il enseigne
 Les papes, les rois et leur règne
 Le pauvre maître d'école
 Vocabulaire et grammaire
 Ils en rêvent du soir au matin
 Il torture les élèves avec son latin
 Le pauvre maître d'école
 Et quand il y a un mariage au village
 Voyez comment il est glouton
 Dans ses poches il entasse les croûtons
 Le pauvre maître d'école
 Et s'il y a un baptême au village
 Voyez comme il boit
 Onze demi il s'envoie
 Le pauvre maître d'école
 Et si on tue un cochon au village
 Voyez comme il rit
 La plus grande saucisse est trop petite pour lui
 Le pauvre maître d'école
 Et s'il y a le feu à l'école
 Voyez comme il court ahuri
 Avec un seau d'eau trop lourd pour lui
 Le pauvre maître d'école
 Et si quelqu'un construit une maison
 Voyez comme il fauche
 La plus grosse poutre passe à gauche
 Le pauvre maître d'école
 Et le jour de sa mort
 On l'entertera dans du fumier de poule
 Avec pour toute stèle, une crotte en boule
 Pour le pauvre maître d'école
 « Les maîtres d'école sont les jardiniers de l'intelligence humaine »

Annuaire des Associations et Services

ASSOCIATION LOISIRS ET CULTURE

Monique ROSFELDER
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 20 96 - 07 71 20 17 61

ASSOCIATION DES DONNEURS DE SANG

Françoise SITTLER
🏠 33bis Rue Principale - 67210 VALFF
☎ 06 10 99 77 40

AMICALE DES PÊCHEURS

Philippe Bernard MEYER
🏠 73b rue du Château - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 18 04

AMICALE DES RETRAITÉS

Monique GRIESSER
🏠 52 rue principale - 67210 VALFF
☎ 09 51 47 88 18
✉ moniquegriesser@gmail.com

AMICALE DES SAPEURS POMPIERS

Bernard HIRTZ
🏠 74a rue du Château - 67210 VALFF
☎ 06 88 63 19 13

ASSOCIATION GÉNÉRALE DES FAMILLES (AGF)

Jacqueline WINDENBERGER
🏠 6 impasse des Vergers - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 49 88

BACKSTAGE COMBO

Raphaël EHRHARD
🏠 8 rue de la Fontaine - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 70 28
🌐 www.myspace.com/backstage.fr

CHORALE STE CÉCILE

Monique ROSFELDER
🏠 6 rue Muhlmatt - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 20 96 - 07 71 20 17 61

CYCLO-CLUB

Laurent HASLAUER
🏠 38 impasse des Roses - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 21 19 - 06 19 48 45 20
✉ laurent.haslauer2014@gmail.com

FOOTBALL CLUB

Martial MARTZ
🏠 62 rue Thomas - 67210 VALFF
☎ 06 08 93 75 51
🌐 www.fcvalff.com

JARDIN DU LIVRE

Anny BOUR
🏠 67 impasse des Acacias - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 21 09 - 06 82 33 78 37 (Laurent Colombo)
🌐 www.lejardindulivre.fr

LES FOULEES VALFF'OISES

Fanny VOEGEL
🏠 99 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 06 21 54 09 33
✉ lesfouleesvallfoises@gmail.com

LES KIDS VALFF'OIES

Amanda FELTZ
🏠 133 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 06 60 79 44 01
✉ kidsvalffoies@gmail.com

PAROISSE SAINT-BLAISE

Vincent HIRTZ
🏠 3 Impasse des Vergers - 67210 VALFF
☎ 07 80 38 38 90

SOCIÉTÉ D'AVICULTURE

Jean-Pierre VOEGEL
🏠 143 rue des Forgerons - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 70 36

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE ALSATIA

Stéphanie LESAGE
🏠 rue du Puits - 67210 VALFF
☎ 06 13 86 18 15
✉ frindel.stephanie@yahoo.fr

SERVICES DANS LA COMMUNE

MAIRIE

🏠 140 rue Principale - 67210 VALFF
☎ 03 88 08 92 62
✉ mairie@valff.fr

Horaires

Lundi : 9h00 - 11h00
Mardi et vendredi : 9h00 - 11h00 et 17h00 - 19h00

Permanences du Maire :

Lundi : 9h00 - 11h00 et
vendredi : 18h00 - 19h00

Permanences des Adjointes :

Dernier jeudi du mois : 19h00 à 20h00

RÉSERVATION SALLES

Espace Associatif

Monique Rosfelder : 07 71 20 17 61

Salle polyvalente

Denis Rosfelder : 06 84 19 42 05

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Jérôme BOUR
☎ 03 88 08 73 78
🏠 129 rue Principale - 67210 VALFF
✉ valff.bibliotheque@gmail.com

Horaires

Mardi : 15h30 - 17h30 (hors vacances scolaires)
Mercredi : 15h00 - 17h15
Samedi : 9h45 - 12h00